

## 芸術家滞在施設 PARADISE AIR(パラダイスエア) 滞在アーティストの活動

1. **エミリア・ジュディチェリ**(仏) ドキュメント映像公開
2. **マリリン・グリマー**(仏)、**ジャイスーン・リー**(韓) 松戸中央公園にて  
アートパーク 9 参加！写真ワークショップ、公開制作を行います | 7/3(日)

この度、4月に滞在したエミリア・ジュディチェリによるパフォーマンス実験の映像公開および、現在滞在中のマリリン・グリマー(仏)、ジャイスーン・リー(韓)の2名がアートパークに参加する運びとなりましたのでお知らせ致します。アーティスト・イン・レジデンス PARADISE AIR は千葉県松戸市に国内外からアーティストが訪れ滞在し、作品制作や発表を行うプログラムです。多様なジャンルのアーティストを受け入れる PARADISE AIR では滞在中の作品発表だけでなく、松戸での創作活動を広く世界に共有しアーカイブするため、映像や音での記録にも力を入れています。今後も様々な形で滞在アーティストの活動を公開していく予定です、どうぞご期待ください。

### 1. ドキュメント映像公開



“TEST” —西口公園での8時間—

website <http://paradisear.info/activity/test>

YouTube <https://youtu.be/nYob0Tc-1Y8>

今回の試み「TEST」は、正確に言えばパフォーマンスではありません。身体表現と音楽で構成された日常の時間です—  
そうアナウンスされて始まったエミリアの西口公園での8時間。  
時には通り掛かる人とお喋りをするように、またある時にはひとりごとをつぶやくように、自身の体だけを使ってそこにある環境と呼応するパフォーマンス“実験”の映像が公開されました。

日時：2016年4月16日(土) 11:00-19:00

会場：西口公園(ダイエー松戸西口店向い)

振付・ダンス：エミリア・ジュディチェリ

音楽：バンドウジロウ、西川裕一、庄子渉

記録：加藤甫、金巻勲、森純平、ジョン・カズナーヴ

映像編集：金巻勲

協力：ふわりの森 国際アーティスト・イン・レジデンス“FAIR”



**エミリア・ジュディチェリ**

EMILIA GIUDICELLI

ダンサー・コレオグラファー

出身 | フランス

滞在 | 4/5-17

PARADISE AIR (一般社団法人 PAIR)

TEL : 047-364-8832 FAX : 047-364-8822

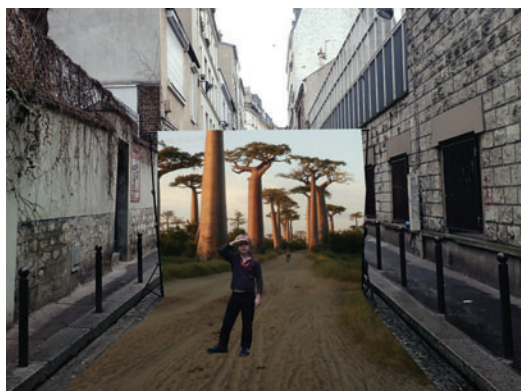
〒271-0091 千葉県松戸市本町 15-4 ハマトモビル 401 号

WEB : paradisear.info

助成：松戸市、文化庁(平成28年文化芸術による地域活性化・国際発信推進事業)

本件に関するお問い合わせ  
広報担当：藤末、金巻(かねまき)  
MAIL : touch@paradisear.info

## 2. 滞在アーティストがアートパーク 9 に参加



聖徳大学が地域と連携し展開している子供向けアートプロジェクト「アートパーク9」にてPRADISE AIRに現在滞在中の2組のアーティストが作品を発表します。

アートパーク 9 ～にちようびの野望～

日時：2016年7月3日(日) 10:00~15:00

会場：松戸中央公園<小雨決行>

住所：千葉県松戸市岩瀬 487-1



マリリン・グリマー

MARILYNE GRIMMER

ミクストメディア

出身 | フランス

滞在 | 6/20-7/8



ジャイスーン・リー

JAESOON LEE

現代美術

出身 | 韓国

滞在 | 7/1-10

### パラレル? トラベル! 空想旅行写真館

特設ブースで写真を撮ると、あら不思議! ここであってここでない、空想写真のできあがり。普段見られないアーティストの制作風景や技術を間近に感じられるほか、お子様連れで作品に参加できるまたとない機会となるはずです。

### WAVE

アートパーク 9 ではマリリンのワークショップに加えて韓国から来日中のジャイスーン・リーによる作品も見ることができます。集めた枝や木の根を束ね、空色の紐で巻いたオブジェ「WAVE / 波」を多くの子供たちがあつまる中央公園にて公開制作します。

## PARADISE AIR 紹介

パラダイスエアは松戸駅前にあるかつてはラブホテルだったビルを活用して運営されているアーティスト・イン・レジデンスです。アーティスト・イン・レジデンス (Artist In Residence) とは、芸術家に一定期間、滞在所と制作場所を提供し、移動と制作活動を支援する取り組みのこと。宿場町として栄えた千葉県・松戸駅前は、江戸と水戸をつなぐ拠点として多くの旅人が行き交いました。地元住民の邸宅には過去に訪れた文人画人が宿泊料代わりに残した作品が今も残ると言われ、かつての松戸宿の歴史伝統をふまえた「一宿一芸」をコンセプトとするパラダイスエアは、アーティストの国際的な滞在制作拠点となっています。現在は日本の新たな文化のトランジットポイントを目指す仕組みとしての「ショートステイ・プログラム」、公募によって選出されたアーティストの渡航・滞在・作品制作を3ヶ月間フルサポートする「ロングステイ・プログラム」、アーティストと地域をつなぎ多様な学びと交流を促す「ラーン・プログラム」の3つを軸として支援活動を行なっています。地域の皆さんと協同してアーティストの活動をのびやかにまちに展開することで、松戸の文化をより多層的にアップデートすることが私達のミッションです。

PARADISE AIR (一般社団法人 PAIR)

TEL : 047-364-8832 FAX : 047-364-8822

〒271-0091 千葉県松戸市本町 15-4 ハマトモバイル 401 号

WEB : [paradiseair.info](http://paradiseair.info)

助成 :  松戸市、 文化庁 (平成 28 年 文化芸術による地域活性化・国際発信推進事業)

本件に関するお問い合わせ

広報担当：藤末、金巻 (かねまき)

MAIL : [touch@paradiseair.info](mailto:touch@paradiseair.info)